



República de Chile  
I. Municipalidad de Zapallar  
Secretaría Municipal

## **DECRETO DE ALCALDIA N° 5.955 / 2013.-**

**ZAPALLAR, 31 de Diciembre de 2013.-**

### **VISTOS:**

**LOS ANTECEDENTES:** Las facultades que me confiere la Ley N° 18.695 de 1988, "Orgánica Constitucional de Municipalidades"; Sentencia de Proclamación Rol N° 320/2012, del Tribunal Electoral Región de Valparaíso, de fecha 30 de Noviembre del 2012 que me nombra Alcalde de la Comuna; y Decreto de alcaldía N° 5.813/2013 de fecha 30 de Diciembre de 2013 que nombra Alcaldesa Subrogante de esta Comuna a doña Ximena Olivares Cerpa.

### **CONSIDERANDO:**

- Lo dispuesto en la Ley N° 18.695, Orgánica Constitucional de Municipalidades.
- Contrato de Arrendamiento suscrito entre doña Rosa Inés Mena Valencia e Ilustre Municipalidad de Zapallar, de fecha 31 de Diciembre de 2013.

### **DECRETO:**

- 1° APRUEBASE Contrato de Arrendamiento suscrito entre doña Rosa Inés Mena Valencia e Ilustre Municipalidad de Zapallar, según siguiente detalle:**

En Zapallar, a 31 de Diciembre del año 2013, comparece por una parte doña **ROSA INES MENA VALENCIA**, chilena, cédula nacional de identidad N° 6.607.445-5, domiciliada en calle \_\_\_\_\_ en adelante también "**LA ARRENDADORA**", y la **ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE ZAPALLAR**, persona jurídica de derecho público, Rol Único Tributario N° 69.050.400-6, representada por su Alcaldesa subrogante doña **XIMENA OLIVARES CERPA**, chilena, soltera, abogada, cédula nacional de identidad N° \_\_\_\_\_ ambos con domicilio en calle Germán Riesco N° 399, comuna de Zapallar, en adelante también "**LA MUNICIPALIDAD**"; se ha convenido el siguiente contrato de arrendamiento:

**PRIMERO:** Doña **ROSA INES MENA VALENCIA** es dueña de la propiedad ubicada en calle \_\_\_\_\_ inscrita en el conservador de bienes raíces a fojas N°190 vta. 251 del registro de propiedad del año 1985.

**SEGUNDO:** Por el presente acto e instrumento, doña **ROSA INES MENA VALENCIA**, entrega en arriendo a la Ilustre Municipalidad de Zapallar el inmueble referido en la cláusula anterior.

**TERCERO:** La propiedad arrendada será utilizada como bodega de uso exclusivo del municipio. Se incluye en el arriendo las instalaciones con que está equipada la propiedad.

**CUARTO:** El contrato de arrendamiento tendrá un plazo de duración a partir del 1 de enero del 2014 y hasta el 31 de diciembre del 2014.-

No obstante lo anterior la Municipalidad se reserva el derecho de poner término anticipado al presente instrumento, remitiendo carta al arrendador con una antelación de 30 días a la fecha de término anticipado del presente instrumento. En virtud de lo anterior la parte arrendataria deberá



República de Chile  
I. Municipalidad de Zapallar  
Secretaría Municipal

pagar al arrendador el canon de arriendo proporcional hasta el día efectivo de entrega del inmueble detallado en la cláusula primera del presente contrato.

**QUINTO:** El monto de la renta de arrendamiento será la suma mensual de \$242.000.- (Doscientos cuarenta y dos mil pesos), pagaderos los últimos cinco días de cada mes calendario junto con la presentación del respectivo comprobante.

**SEXTO:** La propiedad arrendada se encuentra en perfecto estado de conservación, lo que la arrendataria declara conocer, obligándose a restituirlo en el mismo estado habida consideración del desgaste por el tiempo y uso legítimo. Asimismo, se obliga a la arrendataria a mantener en buen estado, aseado y reparar, a su costa, cualquier desperfecto que experimente el referido inmueble en sus instalaciones.

Además, se compromete a pagar oportunamente los gastos de electricidad y agua potable que se devenguen mientras ocupe la propiedad, debiendo conservar los recibos correspondientes y exhibirlos al término del contrato.

**SÉPTIMO:** En todo lo no establecido en este instrumento, las partes se sujetan a las disposiciones de la Ley 18.101 y sus modificaciones.

**OCTAVO:** Para todos los efectos legales que deriven del presente contrato, las partes fijan domicilio en la ciudad de Zapallar y se someten a la jurisdicción de los juzgados competentes.

**NOVENO:** El presente contrato se firma en cuatro ejemplares del mismo tenor y fecha, quedando uno en poder de ambas partes.

**DÉCIMO:** La personería de doña **XIMENA ANDREA OLIVARES CERPA**, para representar a la Ilustre Municipalidad de Zapallar como Alcaldesa subrogante, consta de Decreto de Alcaldía N° 5813/2013, de fecha 30 de Diciembre de dos mil trece.

**2º IMPUTESE** al gasto a la asignación presupuestaria: **215.22.09.002.000.000** denominada "Arriendo de Edificios".

**ANÓTESE, COMUNÍQUESE Y ARCHIVÉSE.**



**G. ANTONIO MOLINA DAINE**  
Secretario Municipal



**XIMENA OLIVARES CERPA**  
Alcaldesa (S)

C: CONTRATOS // DA. 5955.2013

**DISTRIBUCION:**

- 1.- DEPTO. DE ADM. Y FINANZAS.
- 2.- DEPTO DE RECURSOS HUMANOS
- 3.- INTERESADO
- 4.- OFICINA DE TRANSPARENCIA
- 5.- DEPTO. DE MEDIO AMBIENTE, ASEO Y ORNATO
- 6.- ARCHIVO: SECRETARIA MUNICIPAL.

CTL / SEC / pfc.